



Input by Christian Ferstl

Variants collated {in pointed brackets}

Examples:

{... S : ... U} records differences between the ed. Sastri 1917 and Unni 1998  
(no misprints recorded)

{... : Kha} variant in ms. kha recorded in the ed. Sastri 1917, but not  
recorded in Unni 1998 (Sastri's siglum K corresponds to siglum A in the ed.  
Unni 1998; Kha corresponds to B)

{... : EF} variants recorded for mss. E and F in the edition Unni 1998)

{... E} insertion or addition in ms. E

S v.l. indicates a variant reading in a ms. used by Sastri (either Ka or Kha,  
but not indicated)

If not recorded otherwise, the same readings are found in the editions Unni  
1998 and Sastri 1917 (typos in Unni's ed. are not recorded).

(...) = stage direction

[...] = Sanskrit chaya

{...} = variant reading

(1) etc. = end note

Verses have been divided into four padas each, one pada per line.

**BOLD** for verses

*ITALICS* for dramatis personae

## Revisions:

- 2020-07-31: TEI encoding by mass conversion of GRETIL's Sanskrit corpus

# Text

// srih //

mattavilasaprahasanam srimahendravikramavarmapranitam /

- - -

(nandyante tatah pravisati sutradharah /)

sutradharah - bhasavesavapuhkriyagunakrtan asritya bhedan  
gatam bhavavesavasad anekarasatam trailokyayatramayam / nrttam  
nispratibaddhabodhamahima yah (1) preksakas ca svayam sa  
vyaptavanibhajanam disatu vo divyah kapali yasah // 1 // bhoh !  
samasaditah khalu maya yaviyasim bharyam adhikrtya  
samutpannavyalikayam jyesthayam me kutumbinyam yuktatarah  
prasadanopayah, yac cirasyadya vayam preksadhikare parisada  
niyuktah smah / tad yavad enam upasarpami / ({parikramya cdeh}  
nepathyabhimukham avalokya) arye ! itas tavat / (pravisya)

nati - (sarosam) ayya! kim cirassa kalassa jovvana{guna : gunna  
h}bharamattavilasapprahasanam (o?dam)sedum (2) aado si / [arya! kim  
cirasya kalasya yauvanagunabharamattavilasaprahasanam darsayitum agato  
'si /]

sutradharah - yathaha bhavati /

nati - tae eva {dava : danim d} damsehi, ja tue ramaidavva /  
[tayaiva tavad darsaya, ya tvaya ramayitavya /] sutradharah - tvaya  
saha darsayisyamiti /

nati - kim tae evva niutto si / [kim tayaiva niyukto 'si /]

sutradharah - evam etat / api ca, tatra gata mahantam anugraham  
lapsyase /

nati - tava evva khu edam jujjai / [{tavaiva : tathaivam g} khalv etad  
yujujate /]

sutradharah - bhavati! kim iva na yujujate / tvatprayogaparitosita  
parisad anurahisyatiti /

nati - (saharsam) evam / laddho ayyamissanam pasado / [evam /  
labdha ayyamisranam prasadah /]

sutradharah - badham / labdhah /

nati - jai evam, kim de piakhaniam demi / [yady evam, kim te  
{priyakhanikam : priyakhanitakam g} dadami /]

sutradharah - alam priyakhanikapunaruktena / {pasya : kutah e},  
udbhinnaromañcakapolarekham avirmayukhasmitam añcitabhru / labdhva priye  
durlabham ananam te bhuyo 'pi kim prarthayitavyam asti // 2 //

nati - kim dani ayyena paujjidavvam / [kim idanim aryena  
{prayoktavyam : natakam natayitavyam g} /]

sutradharah - nanu tvayaivabhihitam mattavilasaprahasanam iti /

nati - nunam {imassim : imasmi unni} pakkhavadi me kovo, jena  
abhippaanu {ruvam : gadam kha} bhanavida hmi / ayya! kadamo una so  
kavi, jo imae kidie paasiadi / [{nunam : am g} asmin paksapati me  
kopah, yenabhiprayanurupam bhanitasmi / arya! katamah punah sa  
kaviih, {yo 'naya krtya prakasyate : yenanaya krtya atmanam eva  
prakasayisyati g} /]

sutradharah - bhavati! sruyatam / {vidita  
d}pallavakuladharanimandala {kula : om. h}parvatasya  
sarvanayavijitasamastasamantamandalasya  
akhandalasangaparakramasriyah  
srimahimanurupadanavibhutiparibhutarajarajasya  
srisimhavisnuvarmanah putrah satrusadvarganigrahaparah  
parahitaparatantrataya mahabhutasadharma maharajah  
srimahendravikramavarma nama / api ca -  
prajñadanadayanubhavadhrtayah kantih kalakausalam satyam  
sauryam amayata vinaya ityevamprakara gunah /  
aprapasthitayahsametyasaram yata yam ekam kalau kalpante  
jagadadim adipurusam sargaprabheda iva // 3 // kim ca -  
akare suktiratnanam yasmin gunagariyasam /  
arghanti (3) bahu suktani satam saralaghuny api // 4 //

nati - kim dani ayyena vilambiadi / nam apurvadae turiam  
anutthidavvo aam paoo / [kim idanim aryena vilambyate / nanv  
apurvataya tvaritam anusthatavyo 'yam prayogah /]

sutradsarah - {aham tu : hanta e} - samprati sangitadhanah  
kavigunakathayasma nighnatam nitah / 5ab / ({nepathye s : naipathye  
u}) priye! devasome!

sutradsarah - {(srutva) e} yuvatisakha esa suraya kapalavibhavah  
kapaliva // 5cd // (niskrantau /) {sthapana : amukham eh} /

(tatah pravisati saparigrahaah kapali /)

kapali - (ksibatam rupayitva) priye! devasome! satyam evaitat -  
tapasa kamarupata prapyata iti / yat tvaya paramavratasya  
vidhivadanusthanenanya eva rupatisayah ksanat pratipannah /  
tava hi - udbhinnasramavaribinu vadanam sabhrulatavibhramam khelam  
yatam akarani hasitany avyaktavarna girah / ragakrantam  
adhirataramalasapangam yugam netrayor amsopantavilambinas ca  
vigalanmalaguna murdhajah //6 //

devasoma - bhaavam! mattam via mattam via mam bhanasi / [bhagavan!  
mattam iva mattam iva mam bhanasi /] kapali - kim aha bhavati /

devasoma - na hu kiñci bhanami / [na khalu kiñcid bhanami /]

kapali - kin nu khalu matto 'smi /

devasoma - bhaavam! paribbhamai paribbhamai puhuvi / puro vadami via /  
avalamba dani mam / [bhagavan! paribhramati paribhramati prthivi /  
purah patamiva / valambasvedanim mam /]

kapali - priye! {tathastu : tatha d} / (avalambamanah patanam  
rupayitva) priye! somadeve! kim tvam kupitasi, yad avalambitum  
upasarpatō me duribhavasi /

devasoma - aho nu khu aadakova somadeva, ja tue sisena panamia  
anuniamana vi durihoi / [aho nu khalv agatakopa somadeva, ya  
tvaya sirsena pranamyānuniyamanapi duribhavati /]

kapali - nanu tvam evasi somadeva / (dhyatva) na hi {na hi d}, devasoma  
/

devasoma - bhaavam! nam taha vallaha somadeva, narhadi mama  
namakenabhidhadum / [bhagavan! nanu tatha vallabha somadeva,  
narhati mama {namakenabhidhatum : namadheyenabhidhatum g} /]

kapali - bhavati! sulabhapadaskhalito me mado 'yam {tavatraparaddhah :  
tavatraparadhyati eg} /

devasoma - ditthia na tvam / [distya na tvam /]

kapali - katham madyadoso mam evam sankramayati / bhavatu {bhavatu  
: om. f} / {aham e} adyaprabhrti madyanisevanan nivrto 'smi /

devasoma - bhaavam! ma ma mama karanado vadabhangena tavo  
khandedum / [{bhagavan! ma ma mama : ma ma evam bhagavan mama g}  
karanad vratabhangena tapah khandayitum /] (padayoh patati /)

kapali - (saharsam {utthapyalingya : utthapyalidya ca cde})  
{dhrna dhrna : dhrsna dhrsna d : dhirna dhirna eg}  
namah sivaya / priye! peya sura priyatamamukham iksitavyam  
grahyah svabhalalito vikrtas ca vesah / yenedam idrsam  
adrsyata moksavartma dirghayur astu bhagavan sa pinakapanih // 7  
// devasoma - bhaavam! nam taha bhanidavvam / aghante  
mokkhamaggam annaha vannaanti / [bhagavan! nanu tatha bhanitavyam  
/ arhanto {moksamargam anyatha : anyatha moksamarga g (note ambiguous)}  
varnayanti / ]

kapali - bhadre! te khalu mithyadrstayah / kutah - karyasya  
nihsamsayam atmahetoh sarupatam hetubhir abhyupetya / dukkhasya  
karyam sukham amanantah svenaiva vakyena hata varakah // 8 //

devasoma - santam santam pavam / [santam santam papam /]

kapali - santam santam papam / na khalu te papa  
aksepamukhenapy abhidhatum arhanti, ye  
brahmacyakesanirlotana{maladharana : om.  
f}bhojanavelaniyama{malinapata : dikpata d}paridhanadibhah  
praninah pariklesayanti / tadidanim kutirthasankirtanopahatam  
jihvam suraya prakshalayitum icchami /

devasoma - tena hi annam {danim s : dani u} surapanam  
gcchamo / [tena hy anyam idanim surapanam gacchavah /]

kapali - priye! {tathastu / : tathastu / kañci... (? c)} ({ubhau : om.  
(c?)} parikramatah /)

kapali - aho tu khalu  
vimanasikharavisrantaghanarasitasandigdhamrdangasabdasya  
madhusamayamirmanamatrkayamanamalyapanasya  
kusumasaravijayaghosanyamanavarayuvatikañciravasya {kañcipurasya  
: om. h} para vibhutih / api ca - anatisayam anantam saukhyam  
apratyanikam samadhigatasatattva menire yan munindrah / tad iha  
niravasesam drstam etat tu citram yad uta karanabhogyam  
kamabhogatmakam ca // 9 //

devasoma - bhaavam! bhaavadi varuni via anavagiamahura kañci /  
[bhagavan! bhagavati varunivanavagitamadhura kañci /]

kapali - priye! pasya pasya / esa surapano yajñavatavibhutam  
anukaroti / {atra hi : tatra e} dhvajastambho yupah, sura somah,  
saunda rtvijah, casakas camasah, sulyamamsaprabhrtaya  
upadamsa havir visesah, mattavacanani yajumsi, gitani samani,  
udankah sruvah, tarso 'gnih, surapanadhipatir yajamanah /

devasoma - ahmaam pi ettha bhikkha ruddabhao bhavissadi / [avayor apy

atra bhiksa {rudrabhago : vibhagah g} bhavisyati /]

kapali - aho darsaniyani prahata{mardala : maddala cde}{karananugatani  
: karanahitani f : karanahatani c}

vividhangaharavacanabhruvikarani

ucchritaikahastavalambitottariyani {vigalita : vicalitani

e}vasanapratismadhanaksanavisamitalayani

vyakulitakanthagunani mattavilasanrttani /

devasoma - aho rasio khu aayyo / [aho rasikah khalv acaryah /]

kapali - esa bhagavati varuni casakesv avarjita pratyadeso  
mandananam, anunayah pranayakupitanam, parakramo yauvanasya,  
jivitam vibhramanam / kim bahuna - mithya trilocanavilocanapavakena  
bhasmikrtam madanamurtim udaharanti / snehatmika tadabhitapavasat  
vilina seyam priye! madayati prasabham manamsi // 10 //

devasoma - bhaavam! jujjai edam / na hi loovaaranirado loanaho  
loam vinasedi / [bhagavan! yujyata etat / na hi lokopakaranirato  
lokanatho lokam vinasayati /] (ubhau kapolapataham kurutah /)

kapali - bhavati! bhiksam dehi / (nepathye) bhaavam! esa bhikkha /  
padiganhadu bhaavam / [bhagavan! esa bhiksa / pratigrhnatu  
{bhagavan : om. f : bhavan g} /]

kapali - {esa : esa esa cde} pratigrhnami / priye! kva me kapalam  
/

devasoma - aham vi na pekkhami / [aham api na pasyami /]

kapali - (dhyatva) a, tasminn eva surapane vismrtam iti tarkayami /  
bhavatu, pratinivrtya draksyavah /

devasoma - bhaavam! adhammo khu eso adarovanidae bhikkhae  
appadiggaho / kim {dani s : dani u} karamha / [bhagavan! adharmah  
khalv esa adaropanitaya bhiksaya apratigrahah / kim idanim  
kurvah /]

kapali - {priye! h} apaddharmam pramanikrtya gosrngena  
pratigrhyatam /

devasoma - bhaavam! taha / [bhagavan! tatha /] (pratigrhnati /) (ubhau  
{tatha krtva e} parikramyavalokayatah /)

kapali - katham ihapi na drsyate / (visadam rupayitva) bho bho  
mahesvarah! mahesvarah! asmadiyam bhiksabhajanam iha  
bhavadbhiih kim drstam / {(karnan dattva e)} kim ahur  
bhavantah - na khalu vayam pasyama iti / ha hato 'smi / bhrastam  
me tapah / kenaham idanim kapali bhavisyami / bhoh! kastam /  
yena mama panabhojana- sayanesu nitantam upakrtam sucina / tasyadya  
mam viyogah sanmitrasyeva pidayati // 11 // (patitah  
sirastadanam rupayitva) bhavatu / asti laksanamatram / na mukto  
'smi kapali{samjñayah : samjñaya kha} / (uttisthati /)

devasoma - bhaavam! kena khu gahidam kavalam / [bhagavan! kena khalu grhitam kapalam {bhavet g} /]

kapali - priye! tarkayami sulyamamsagarbhatvac chuna va sakyabhiksuna veti /

devasoma - tena hi annesanimittam savvam {kañciuram : kañcipuram cf} paribbhamamo / [tena hy anvesananimittam sarvam kañcipuram paribhramavah /]

kapali - priye! tatha / (ubhau parikramatah /)

- - -

{tatah pravisati sakyabhiksuh patrahastah / : om. h(4))  
sakyabhiksuh - aho {uvasaassa : uvaghaassa ka(5)a(6)}  
dhanadasasetthino {maha f}savvavasamahadanamahimano, jahim  
mae abhimadavannagandharaso macchamamsappaarahulo aam pindavado  
samasadido / java dani raaviharam evva gacchami / (parikramya  
atmagatam) bhoh! paramakaruniēna bhaavada tahagaēna pasadesu  
vaso, {suvihi(a)sayyesu s : suvihiasayyesu u : suvihidasayyesu c :  
suvihisayyesu f(7)} pajjankesu saanam, puvvanhe bhoanam, avaranhe  
surasani panaani, {pañcasuga(ndhavvo?ndhova)hiam s :  
pañcasugandhavodhiam ka : pañcasugandhobodhiam af : pañcasugandhavvo cd}  
{tambollam : tambullam cd}, sanhavasānaparighanam ti edehi  
uvadesehi bhikkhusanghassa anuggaham karantena kinnu {hu : khu c}  
itthiapariggaho suravanavihanam ca na dittham / ahava kaham  
savvañco edam na pekkhadi / avassam edehi dutthabuddhatthavirehi  
nirucchaēhi ahmanam tarunajananam maccharena pidaaputthaesu  
itthiasuravana{vihanani : vaanani khab} palamitthani  
tti takkemi / kahim nu hu avinatthamulapatham samasadaēam /  
tado sampunnam buddhavaanam loe paasaanto sanghovaaram  
karissam / (parikramati) [{(gandham aghraya e)} aho upasakasya  
dhanadasasresthinah sarvavasamahadanamahima, yasmin  
mayabhimatavarnagandharaso matsyamamsaprakarabahulo 'yam  
pindapatah samasaditah / yavad idanim rajaviharam eva  
gacchami / bhoh! paramakarunikenā bhagavata tathagatena prasadesu  
vasah, suvihitasayyesu paryankesu sayanam, purvahne bhojanam,  
aparāhne surasani panakani, pañca{sugandhopahitam :  
sugandhodbodhitam g} tambulam, slaksnavasānaparidhanam ity etair  
upadesair bhikhsusanghasyanugraham kurvata khin nu khalu  
striparigrahah {surapanavidhanam : surapanam g} ca na drstam  
/ atha va katham sarvajña etan na {pasyati : preksisyati g} / avasyam  
etair dustabuddhasthvirair nirutsahair asmakam tarunajananam  
matsarena pitakapustakesu strisurapana{vidhanani : vacanani g}  
paramrstaniti tarkayami / kutra nu khalv avinastamulapatham  
samasadayeyam / tatah sampurnam buddhavacanam loke prakasayan  
sānghopakaram karisyami /]

devasoma - bhaavam! pekkha pekkha / eso rattapado imassim

vissatthapurisasampade raamagge sankuidasavvango  
ubhayapakkhasañcaridatitthi sankidapadavikkhevo {turiaturiam s :  
turiaturio s v.l. : turiam u : turio bd} gacchai / [bhagavan! pasya pasya /  
esa raktapato 'smin visvastapurusa{ sampate : sañcare g} rajamarge  
sankucitasarvanga ubhayapaksasañcaritadrstih  
sankitapadaviksepas tvaritatvaritam gacchati /] kapali - priye! evam  
etat / api casya haste civarantahpracchaditam kim apy astiva /

devasoma - bhaavam! tena hi {olambia : avila s v.l. bcd)} asadia  
janimo / [bhagavan! tena hy {avalambyasadya : avalambitam samasadya g}  
janivah /]

kapali - bhavati! tatha / ({upagamyā : ubhav anugamyā d}) bho bhikso!  
tistha /

sakyabhiksuh - ko nu khu mam evam bhanadi / (nivrtyavalokya)  
ai ayam eamvavasi dutthakavalio / bhodu, imassa suravibbhamassa  
lakkham na homi / ({satvaram : tvarito khabcd} gacchati /) [ko nu khalu  
mam evam bhanati / ayi ayam ekamravasi dusta{kapalikhah :  
kapali g} / bhavatu, asya suravibhramasya laksyam na bhavami /]

kapali - priye! hanta labdham kapalam / asya hi maddarsanajanitabhayat  
tvaraiva cauryasaksitvam pratipanna / (drutam upagamyagrato runaddhi /  
ah dhurttā! {kvedanim gamisyasi : om. c} /)

sakyabhiksuh - kavaliausa! ma ma evam / kim edam / (atmagatam)  
aho laliaruva uvasia / [kapalikopasika! {ma maivam : ma maivam  
vaktum g : om. cf} / kim etat / aho lalitarupa upasika /]

kapali - bho bhikso! darsaya {bhavan h} tavat / yavad etat te panau  
{civarantahpracchaditam : civarantaritam c} drastum icchami /  
sakyabhiksuh - kim ettha pekkhidavvam / bhikkhabhaanam khu  
edam / [kim atra drastavyam / bhiksabhajanam khalv etat /]

kapali - ata eva drastum icchami /

sakyabhiksuh - a, usa! ma ma evam / pacchannam khu edam  
nedavvam / [a, upasaka! ma maivam / pacchannam khalv etan netavyam /]

kapali - nunam evamadipracchadananimittam bahucivaradharanam  
buddhenopadistam /

sakyabhiksuh - saccam edam / [satyam etat /]

kapali - idam {tat : om. dg} {samvrtasatyam : samvrtham satyam  
g : samvrtam paramasatyam d} / paramarthasatyam srotum icchami /

sakyabhiksuh - bhodu ettao parihaso / adikkamadi bhikkhavela / sahemi  
aham / (pratisthate /) [bhavatv etavan parihasah / atikramati  
bhiksavela / sadhayamy aham /]

kapali - {ah : hah g}, dhurttā! kva gamisyasi / diyatam me  
kapalam / (civarantam {alambate : avalambate cde} /)

sakyabhiksuh - namo buddhaa / [namo buddhaya /]

kapali - namah karapatayeti vaktavyam, yena corasastram  
pranitam / athava kharapatad apy asminn adhikare buddha evadhikah /  
kutah - vedantebhyo grhitvarthan yo mahabharatad api /  
vipranam misatam eva krtavan kosasañcayam // 12 //

sakyabhiksuh - santam papam santam papam / [santam  
{papam : om. g} santam papam /]

kapali - evam suvrttasya tapasvinah katham iva papam na samyati /  
devasoma - bhaavam! parissanto via lakkhiasi / na edam  
suhovaasulaham kavalam / ta edina gosingena suram pibia jadabalo  
bhavia imina saha vivadam karehi / [bhagavan! parisranta iva lakshyase  
/ naitat sukhopayasulabham kapalam / tad etena gosrngena suram  
pitva jatabalo bhutvanena saha vivadam kuru /]

kapali - tathastu / (devasoma {kapaline : om. c} suram prayacchati /)

kapali - (pitva) priye! tvayapi sramapanodah kartavyah /

devasoma - bhaavam! taha / (pibati /) [bhagavan! tatha /]

kapali - ayam asmakam apakari / samvibhagapradhanah svasiddhantah  
{pramanayitavyah c} / sesam acaryaya pradiyatam /

devasoma - jam bhaavam anavedi / gahnadu bhaavam / [yad bhagavan  
ajñāpayati / grhnatu {bhagavan : bhavan g} /]

sakyabhiksuh - (atmagatam) aho suhovanado abbhudao / ettao doso -  
mahajano pekkhissadi / (prakasam) bhodi / ma ma evam / na  
{vaddhadi : vaddhai kaa} ahmanam / (srkvani ledhi /) [aho  
sukhopanato 'bhyudayah / etavan {atra khalu esa g} dosah - mahajano  
draksyati / bhavati / ma maivam / na vardhate 'smakam /]

devasoma - dhamsa / kudo de ettiani bhaadheani / [{dhvamsasva :  
dusta g} / kutas te {etavanti : etani g} bhagadheyani /]

kapali - priye! iyam asyecchavirodhini vag mukhaprasekena skhala(ya?)ti  
(8) /

sakyabhiksuh - idanim vi natthi de karuna / [idanim api {  
nasti te : te nasti g} karuna /]

kapali - yady asti karuna, katham vitarago bhavisyami /

sakyabhiksuh - evam vidaragina vidarosenena vi hodavvam /  
[evam vitaragina vitarosenapi bhavitavyam /]

kapali - vitaroso bhavisyami, yadi me svakam dasyati /

sakyabhiksuh - kim de saam / [kim te svakam /]

kapali - kapalam /

sakyabhiksuh - kaham kavalam / [{katham : kasmin eg} kapalam /]

kapali - katham kapalam ity aha / athava yuktam etat / drstani  
vastuni mahisamudra- mahidharadini mahanti mohat / apahnuvanasya  
sutah katham tvam alpam na nihnotum alam kapalam // 13 //

devasoma - bhaavam! kevalam laliyamano na daissadi / ta edassa  
hatthado acchindia gacchamo / [bhagavan! kevalam lalyamano na dasyati /  
tad etasya hastad acchidya gacchavah /]

kapali - priye! tatha / (acchettum {vyapriyate : vyapriyete c} /)

sakyabhiksuh - dhamsa dutthakavalia / (hastena nudan padena  
{tadayati : patayati d} /) [{dhvamsasva : dhvamsa (9) gaccha g}  
dustakapalika!]

kapali - katham patito 'smi /

devasoma - mudo si dasievutta! ({kesapakarsanam : kesakarsanam  
d} rupayitva niralambana patita /) [mrto 'si dasyahputra!]

sakyabhiksuh - (atmagatam) agham buddhassa vinnanam, jena  
mundanam {dittham : kidam kaa} / (prakasam) utthehi  
utthehi usie! utthehi / (iti devasomam {utthapayati : hastena  
grhnati e} /) [arham {(argham va) s: (agham va) u} buddhasya  
vijñanam, yena mundanam drstam / uttisthottistha upasike  
uttistha /]

kapali - pasyantu pasyantu mahesvarah anena  
dustabhiksunamadharakena nagasenena mama  
priyatamapanigrahanam kriyamanam /

sakyabhiksuh - a vusa! ma ma evam / dhammo khu ahmanam  
visamapadidanukampa / [a upasaka! {(ayusman! va) su} ma maivam /  
dharmah khalv {ayam g} asmakam {visamapatitanukampa :  
visamapatitanam anukampa g} /]

kapali - kim ayam api sarvajñadharmah / nanv aham purvam patito 'smi  
/ bhavatu, kim anena / idanim tava sirahkapalam mama  
bhiksakapalam bhavisyati / (sarve kalaham {rupayanti : kurvanti c}  
/)

sakyabhiksuh - dukkham dukkham / [dukkham dukkham /]

kapali - pasyantu pasyantu mahesvarah / esa  
dustabhiksunamadharako {nagaseno df} mama bhiksakapalam  
musitva svayam evakrandati / bhavatu, aham apy akrosayisye /  
abrahmanyam abrahmanyam /

- - -

(tatah pravisati pasupatah)

pasupatah - satyasoma! kim artham akrandasi /

kapali - bho babhrukalpa! dustabhiksunamadharako nagaseno mama

bhiksakapalam corayitva datum necchati /

pasupatah - (atmagatam) {aye! d} yad asmabhir anustheyam,  
gandharvaih tad anusthitam / esa duratma, tam ksaurikasya  
dasim mama dayitam civarantadarsitaya / akarsati kakanya  
bahuso {gam : gah e} grasamustyeva // 14 // tad idanim  
pratihastiprotsahanena {asmat g} satrupaksam dhvamsayami / (prakasam)  
bho nagasena! apy evam etad, yathayam aha /

sakyabhiksuh - bhaavam! tuvam pi evam bhanasi /  
adinnadana veramanam sikkhapadam / mudhavada veramanam  
sikkhapadam / {abbamhacayya : abbamhaññacayya (ka)(10)a} veramanam  
sikkhapadam / panadipada veramanam sikkhapadam /  
{akalabhoana : bhoanakalatthera kaaf} veramanam sikkhapadam /  
ahmaam buddhadhammam saranam gacchami / [bhagavan! tvam {apy evam  
bhanasi : api na janasi g} / adattadanad viramanam siksapadam /  
mrsavadad viramanam siksapadam / abrahmacaryad viramanam  
siksapadam / pranatipata viramanam siksapadam /  
akalabhojanad viramanam siksapadam / asmakam {buddhadharmam :  
buddham dharmam g} saranam gacchami /]

pasupatah - satyasoma! idrsa esam samayah / kim atra  
prativacanam /

kapali - nanv asmakam anrtam na vaktavyam iti samayah /

pasupatah - ubhayam apy upapannam / ko {'tra : om. d} nirnayopayah /

sakyabhiksuh - buddhavaanam pamanikaraanto bhikkhu  
surabhaanam ganhadi tti ko ettha hedu / [{bho g} buddhavacanam  
pramanikurvan bhiksuh surabhajanam grhnatiti ko 'tra hetuh  
/]

pasupatah - nahi pratijñamatrena hetuvadinah siddhir asti /

kapali - pratyakse hetuvacanam nirarthakam /

pasupatah - katham pratyaksam eva /

devasoma - bhaavam! edassa hatthe civarantappacchadidam kavalam /  
[bhagavan! etasya haste civarantahpracchaditam kapalam /]

pasupatah - srutam bhavata /

sakyabhiksuh - bho bhaavam! edam kavalam na parakeraam / [bho  
bhagavan! etat kapalam na parakiyam /]

kapali - tena hi darsaya tavat /

sakyabhiksuh - taha / [tatha /] (darsayati /)

kapali - pasyantu pasyantu mahesvarah kapalikena {kapaline kaaf}  
krtam anyayyam asya bhadantasya sadhuvrttatam ca /

sakyabhiksuh - adinnadana veramanam sikkhapadam / {...

(iti punas tad eva pathati /) : kaacd repeat the whole passage} ({ityadi pathitva e} ubhau nrtyatah /)

sakyabhiksuh - haddhi / {lajjitavve : udidavve c} kale naccadi / [hadhik / lajjitavve kale nrtyati /]

kapali - ah ko nrtyati / (sarvato vilokya {atmagatam r} /) a mama nastabhiksabhajana {darsana : janita h} kutuhalamalayanilaprayuktaya dhruvam asya nrttabuddhiih prtilataya vilasitesu /

sakyabhiksuh - bhaavam! kena karanena edam na lakkhiadi / bho acikkhadu bhaavam / imassa aam vanno / [{bho g} bhagavan! kena karanenaitan na laksyate / bhoh acastam bhagavan / asyayam varnah /]

kapali - kim atra vaktavyam / nanu maya drstam / kakad api krsnam idam kapalam /

sakyabhiksuh - tena hi edam mamakeraam ti saam eva abbhuvagadam / [tena hy etan madiyam iti svayam evabhyupagatam /]

kapali - satyam abhyupagatam tava varnantarakarane naipunyam / pasya, yad etad asit prathamam svabhavato mrnalabhangacchavicornam ambaram / nanu tvaya nitam acintyakarmana tad eva balarunaragatamratam // 15 // api ca, avrtam bahir antas ca kasayenanapayina / tvam praptam syat katham nama kapalam akasayitam // 16 //

devasoma - ha hadahmi mandabhaa / savvalakkhanasampannadae kamalasanasisakavalanubhavassa punnamasisomadamsanassa niccasuragandhino edassa malinapadasamsaggena ia idisi avittha samvutta / (iti roditi /) [ha hatasmi mandabhaga / sarvalaksanasampannataya {kamalasanasisakapalanubhavasya : om. g} paurnamasisomadarsanasya nityasuragandhina etasya malinapatasamsargeneyam idrsy avastha samvrtta /]

kapali - priye! alam santapena / punah sucir bhavisyati / sruyante hi mahanti bhutani prayascittair apanitakalmasani bhavanti / {tatha hi : yatha c} - asthaya prayato mahavratam idam balenducudamani svami no mumuce pitamahasiraschedodbhavad enasah / natho 'pi tridivaukasam trisirasam tvastus tanujam pura hatva yajñasatena santadurito bheje punah punyatam // 17 // bho babhrukalpa! nanv evam etat /

pasupatah - {agamanugatam : agamanurupam c} abhihitam /

sakyabhiksuh - {bho : bhodu c} vanno dava mae kido / imassa santhanaparimanam kena nimmidam / [bhoh! varnas tavan maya krtah / asya samsthanaparimanam {kena nirmitam : tavat katham g} /]

kapali - nanu mayasantanasambhavah khalu bhavantah /

sakyabhiksuh - kettiam velam bhavantam akkosami / ganhadu  
bhaavam / [kiyantim velam bhavantam akrosami / grhnatu (11)  
bhagavan /]

kapali - nunam evam buddhenapi danaparimita purita /

sakyabhiksuh - evam {gade : kide f} {kim s : ki u} danim me  
saranam / [evam gate kim idanim me saranam /]

kapali - nanu buddhadharmasanghah /

pasupatah - nayam vyavaharo maya paricchettum sakyate / tad  
adhikaranam eva yasyamah /

devasoma - bhagavan! yady evam, namah kapalaya / [bhaavam! jai evam,  
namo kavalassa /]

pasupatah - ko 'bhiprayah /

devasoma - eso una aneaviharabhoasamadhigadavittasañcao jahakamam  
adhikaranakarunianam muhani puretum pardi / ahmaam puna  
ahicammabhudimattavibhavassa dariddakavaliassa pariarianam ko etta  
vibhavo adhikaranam pavisidum / [esa punar  
anekaviharabhogasamadhigatavittasamcayo yathakamam {adhikarana :  
karuna c} {karanikanam : karunikanam all mss.(12)} mukhani  
purayitum parayati / asmakam punar ahicarmabhutimatra {vibhavasya :  
vibhava g} daridrakapalikasya paricarikanam ko 'tra vibhavo  
'dhikaranam pravestum / ]

pasupatah - {naitad evam : ma maivam c} / ajihmaih saragurubhih  
sthiraiah slaksnaiah sujanmabhih / tair dharmo dharyate stambhaih  
prasada iva sadhubbh // 18 //

kapali - krtam anena / kutas cid api nyayya {nyaya bce} vrter bhayam  
nasti /

sakyabhiksuh - {(pasupatam avalokya) d} bho bhaavam! tumam dava  
aggado hohi {hodu abcf} / [bho bhagavan! tvam tavad agrato bhava /]

pasupatah - badham {prathamah kalpah khabcde} / (sarve parikramanti  
/)

---

(tatah pravisaty unmattakah /)

unmattakah - eso eso dutthakukkule / sullamamsagabbham kavalam  
ganhia dhavasi / dasievutta! kahim gamissisi / eso danim  
kavalam nikkhivia mam khayidukamo ahimham ahavai / (diso  
vilokya) imina patthalena dantani se bhañjissam / kaham  
kavalam ujjhia palaasi / ummatte dutthakukkule idisena {nama :  
om. f} sulattanena mae saha vi losam kalesi / gamasugalam  
aluhia gaganam uppaidena sagalena padipañjia lavanam bala  
gahide sakkasude timingale / ai elandalukkha! kim bhanasi /

aliam aliam tti / nam ese musalasangavisalalambahatthe daddule me  
sakkhi / ahava tellokkavidiapalakkamassa sakkhina kim kayyam /  
{evam : evvam dava d} kalissam / kukkilakhadiasesam  
mamsakhandam khadissam / (khadan bhrantah /) ha ha malido  
mhi, bapphena malido mhi / (ruditva vilokya) ke ese mam talesi /  
(vilokya /) dutthadala! jassa va kassa va {bhauneo s :  
bhauneo u} khu aham, bhimasenassa ghatukkao via / avi a  
sunatha - gahidasula bahuvesadhalino sadam pisaa udale  
vahanti me / sadam ca vagghana nisaggabhisanam muhena  
muñcami aham {maholae s : maholaye u} // 19 // kaham mam bahanti /  
pasidantu pasidantu dalaabhata / imassa mamsakhandassa  
kalanado ma mam baheha / (agrato vilokya /) ese khu amhanam  
aalie sulanandi / {java s : javam u} nam uvasappami / (iti  
dhavati /) [esa esa dustakukkurah / sulyamamsagarbham  
kapalam grhitva {dhavasi : dhavati g} / dasyahputra! kutra  
gamisyasi / esa idanim kapalam niksipyam mam khaditukamo  
'bhimukham adhavati / anena prastarena dantan asya bhanksyami /  
katham kapalam ujhitva palayase / unmatto dustakukkura idrsena  
nama suratvena {saha g} maya {sahapi rosam : saha virodham g}  
karosi / grama{sukaram : sukaragalam g} aruhya gaganam utpatitena  
{sagarena : (probably) svaganena g(13)} {prabhāñjya : pratibhāñjya g}  
{ravanam balad : airavatam g} grhitah {sakrasutas : sasutas g}  
timingilah /(14) ayi erandavrksa! kim bhanasi / alikam alikam  
iti / {nanv esa musalasangavisalalambahasto darduro me saksi : hanumata  
esa musalasangavisalalambahaste dardure me saktih g} / {athava  
trailokyaviditaparakramasya saksina kim karyam : athava kim mama  
trailokyaviditaparakramasya saktyah karyam g} / evam {karisyami :  
tavat karisye g} / kukkurakhaditasesam mamsakhandam  
khadisyami / ha ha {baspēna marito 'smi : malito 'smi baspēna  
g} / ka esa mam tadayasi / {dustadaraka :  
dustadarakabhartara! vasudevasya bhagi g}! yasya va kasya va  
bhagineyah khalv aham, bhimasenasya ghatokaca iva / api ca  
srnutha -

grhitasula bahuvesadharinah  
satam pisaca udare {vahanti : vasanti g} me /  
satam ca vyaghranam nisargabhisanam  
mukhena muñcamy aham mahoragan // 19 //

katham {mam badhante : punar api mam tadayanti g} / prasidantu  
prasidantu darakabhartarah! asya mamsakhandasya karanad ma  
mam {badhadhvam : tadayatha g} / esa khalv asmakam acaryah  
suranandi / yavad enam {upasarpmi : upaharami g(15)}/]

pasupata - aye! ayam unmattakah ita evabhivartate / ya esah -  
nirvistojjhitacitracaradhara ruksair nitantakulaih kesair  
uddhatabhasma{pamsu : pandu d}nicayair nirmalya{malakulaih :  
malavrtah ce : malavrtaih d} / ucchistasanalolupair  
balibhujam anvasyamano ganair bhuyan gramakasarasāñcaya iva bhramyan

manusyaktih // 20 //

unmattakah - {(pasupatam avalokya) cde} java nam uvasappami /  
(upasrtya) mahasahuno candalakukkulassa saasado ahiadam  
edam {kavalam : om. d} padiganhadu bhaavam / [yavad enam  
upasarpami / mahasadhos candalakukkurasya sakasad {maya g}  
adhigatam etat kapalam pratigrhantu {bhagavan : bhavan / bhagavan(16)  
/ mastakena vandami g} /]

pasupatah - (sadrstiksepam /) patre pratipadyatam /

unmattakah - mahabamhana! kaliadu pasado / [mahabrahmana!  
kriyatam prasadah /]

sakyabhiksuh - eso mahapasuvado edassa joggi / [esa mahapasupata  
etasya योग्या /] (satyasoma!)

unmattakah - (kapalinam upagamyā kapalam bhūmau niksipyā  
pradaksinikṛtyā padayoh patitva) mahadeva! kaliadu pasado / eso  
de añjali / [mahadeva! kriyatam prasadah / esa te 'ñjali /]

kapali - {priye! c} asmadiyam {idam e} kapalam / devasoma - {bhagavan!  
g} evam edam / [evam etat /]

kapali - bhagavatprasadat punar api kapali samvrttah / (grahitum  
icchatī /)

unmattakah - dasievutta! visam khadehi / [dasyahputra! visam  
khada /] (kapalam acchidya gacchati /)

kapali - (anusrtya) {esa : hanta c : kastam esa e} yamapuruso me  
jivitam harati / abhyavapadyetam bhavantau /

ubhau - hodu / amhe de sahaa homa / [bhavatu / avam te sahayau  
bhavavah /] (sarve rundhanti /)

kapali - bhoh / tistha tistha /

unmattakah - kissa mam lundhanti / [kasman mam rundhanti /]

kapali - asmadiyam kapalam dattva gamyatam /

unmattakah - mudha! ki na pekkhasi, suvannabhaanam khu edam  
/ [mudha! kim na pasyasi, suvarnabhajanam khalv etat /]

kapali - evamvidham suvarnabhajanam kena krtam /

unmattakah - edina suvannavannapadavudena  
suvannakaravuttaena kidam tti bhaavam / suvannabhaanam  
tti bhanami / [etena suvarnavarnapatavrtena suvarna{karavuttena  
: karena g} krtam iti bhagavan / suvarnabhajanam iti bhanami /]

sakyabhiksuh - kim aam ummattao / [kim ayam unmattakah /]

unmattakah - ummattao tti bahuso edam saddam sunomi / edam  
ganhia dalisehi ummattaam / (kapaline kapalam prayachati /)

[{unmattaka iti bahusa etam sabdam srnami / etad grhitva  
darsayonmattakam / : yusmakam unmattaka / yusmakam putra  
unmattakah / etad dattva darsayami unmattakatvam / g}]

kapali - (kapalam grhitva) ayam idanim kudyenantarhitah /  
sighram anugamyatam /

unmattakah - laddhappasade hmi / [labdhaprasado 'smi /] (niskranto  
javenonmattakah /)

sakyabhiksuh - aho acchariam / paravakkhassa labhena aham  
parituttho hmi / [aho ascaryam / parapaksasya labhenaham  
paritusto 'smi /]

kapali - (kapalam parisvajya /) ciram maya caritam akhanditam  
tapo mahesvare bhagavati bhaktir {asti : astu c} me / tirohitah sa tu  
sahasa sukkena nas tvam adya yat kusali kapala drsyase // 21 //

devasoma - bhaavam! candasamagadam via paosam bhaavantam pekkhantie  
ajja anandadi via me ditthi / [bhagavan! candrasamagatam iva  
pradosam bhagavantam pasyatya adyanandativa me drstih /]

pasupatah - distya bhavan vardhate /

kapali - nanv abhyudayo bhavatam eva /

pasupatah - (atmagatam /) satyam etat / nasty adosavatam bhayam iti  
/ {yad : om. cd} ayam adya {bhiksuh : om. d} vyaghramukhat {katham api e}  
paribhrastah / (prakasam /) yavad aham idanim eva  
suhrdabhyudayakrtam anandam purodhaya bhagavatah {purva : purvam  
kaa(17)} {sthali : sthala c} nivasino {dhuma : dhumra h} velam  
{pratipalayami : sambhavayami c} / ayam cadyaprabhrti - virodhah  
purvasambaddho yuvayor astu sasvatah / parasparapritikarah  
kiratarjunayor iva // 22 // (niskrantah pasupatah /)

kapali - bho nagasena! yan mayaparadhah krtah, tat  
prasannahrdayam tvam icchami /

sakyabhiksu - kim edam pi abbatthaniyam / kim de piyam karemi /  
[kim etad apy abhyarthaniyam / kim te priyam karomi /]

kapali - yadi me bhagavan prasannah, kim atah param aham icchami /  
{sakyabhiksu - gacchami dava aham / [gacchami tavad aham /]

kapali - gacchatu bhavan punardarsanaya /

sakyabhiksu - taha hodu / (niskrantah /) [tatha bhavatu /]

kapali - priye devasome! gacchavas tavat / : om. (no siglum)(18)}

(bharatavakyam)

sasvad bhutyai prajanam vahatu vidhihutam ahutim jataveda vedan  
vipra bhajantam surabhiduhitaro bhuridoha bhavantu / udyuktah svesu

dharmesv ayam api vigatavyapad acandrataram rajanvan astu  
saktiprasamitaripuna satrumallena lokah // 23 //

(niskrantau /)

mattavilasaprahasanam samaptam //

end notes: (1) note by sastri, also printed in unni's edition: karotity  
adhyahartavyam / (2) brackets by sastri; unni: damsedom (3) note by sastri  
(shortened in unni 1998): argheti mulyapraptyarthako dhatuh / bahu iti  
kriyavisesanam / bahu arghanti bahu mulyam prapnuvanti slagham  
analpam labhanta iti yavat / yah svayam gunottarasuktiratnanidhih  
san parakiyasuktany alpaganany api navamanyate, pratyuta slaghata eva  
kevalam iti tatparyam / yasminn iti vaisayike samipike vadhikarane  
saptami / (4) or does h omit patrahastah only? unni's note is ambiguous.  
(5) or is it upadhaassa in k? the note in my edition is not clearly ligible.  
(6) unni does not make clear what the aksara gha is substituted for or where  
it is inserted. (7) or suvihisasayyesu? (8) brackets in both unni's and  
sastri's editions. (9) probably for dhvamsam. (10) no siglum in sastri's  
note. (11) unni records the very same grhnatu as a variant. (12) according  
to unni. sastri does not record any variant. (13) (mis)printed: svannena.  
(14) unni prints (part of) the commentary in g: gramasukarah kukkurah,  
tasya galam kantham; gaganam utpatitena maya svaganena saha  
airavatam pratibhañjya grhitah sasutas timingila iti  
ummattapralapah / (15) g comments: pujayami; asya nayisye kapalam iti  
sesah / (16) unni prints: bhagavan. (17) unni prints: purvai. (18) no  
siglum added in unni's note.